洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

五音情珠

漢館陶公子。武帝之姑也。肥而醜。短度潤封。以武帝之風流愛美。常見之而作三日嘔。

豈料在芸芸衆公主中。館陶公主獨得武帝之寵愛。賜館陶公主金帛無算。至富可敵國。炙手可熱。

時漢館陶公主已五十許人矣。夫早喪。寵一賣珠寶少年董偃。年十三歲。即作館陶公主之入幕賓。日得公主鍾愛。

偃十八歲而公主使之出入公廷。散財與士大夫交遊。董偃初藉售珠寶爲媒。得與公主結識。人細鬼大。竟爲公主賞識於黃鸝之外。頗能盡如公主意。

公主乃出資廣其貿易。然亦不過忝列面首之一。未露頭角也。

以搜購珠寶關係。多與外國商人交遊。某年。有一波斯商人泛海而來。言有希世奇珍。尋求顧主。首先往謁見董偃。出明珠一双。如彈丸大小。索黃金千斤。

董偃視之毫無光彩。只賦得圓滑二字。估值不過數千金。嗤其妄。

波斯商人附耳鄭重而言曰：「此物能增夫婦間之愛情。如此如此。這般這般。便妙不可言。名爲五音情珠。金千斤不爲苛。倘你親試之後。則金萬斤亦不惜矣。」

願先訂約。不驗分毫不取。董偃正欲向公主爭寵。爲之心動。姑試之。

即與之訂約。着一月後到收欵。因公面首甚多。一月之間始輪值一兩間。非有一月之期。恐乏機會向公主試身也及輪值。董偃懷珠侍寢。於前度劉郎今又來時。暗弄拋珠引玉之計。潛將奇珠兩顆。先入桃源。然後再鼓棹而入。公主尙懵然不知之。

不料者倒鳳顚鸞之中。覺董偃如有神助。飄飄兮仙矣。正別有一般滋味在心頭。微聞仙樂悠揚。而更覺蝕骨銷魂。擁董偃憐愛備至。問何由臻此？

董告以珠故。由是獨寵之。並還一艷姬。藏珠其中。俟武帝至莽之疑。武帝竟以爲大仙。遂時幸公主之家。結此奇緣。

世界最大的活聖誕樹

美國的北卡羅來納州威爾敏頓地方。有一根古老堅（旁木）〇（聖誕樹）。是世界最大的活聖誕〇。該〇年齡達三百年。〇的高度。爲五十五尺。〇枝的幅度更大。達一百二十尺之度。

該地人士。自一九二〇年以來。每年到了十二月。便把它裝飾成爲一根雄偉富麗堂皇的聖誕〇。

近三十年來。各地前往參觀。每年達數十萬人之多。

（〇代樹）

★笑不笑由你★

青松。

△偉大成就

科學家：「我到底發明了不怕火的衣料哩！」

他的朋友：「你眞偉大。你的發明將使人類減少許多危險與煩難哩！」

科學家：「最偉大的還在試驗期內焚去的一百三十九套衣服呀！」

北。樓。隨。筆

「表」的笑話

王。北。山

鐘表的表。其實不必在表字之左加多一個金字的。

計時的表首先見于「史記」司馬穰苴傳有「立表下漏」之語。那就是說的晷影。表字之義已夠了。不必無中生有。硬加一金字旁的。

（水果之果。人們偏要不怕字畫多。加一草頭。席字亦然。何不憚煩也！）

說到表字。記起張之洞一件趣事。光緒九年（公元一八九三年）御史徐致祥劾湖廣總督張之洞云：

昨歲該督祝大學士李鴻章壽文。極意諛頌。末有自述語云：「度德量力。地小不足以旋。」夫以兩湖幅員之廣。舉力總營。猶恐不足。而顧嫌其小。夷然不屑爲耶？何其任謬妄若是之甚也！

他做了湖廣總督二十年。嫌所轄祗有兩省。如果做到兩江。則轄三省。大可「迴旋」了。

因此他開口閉口就忘不了「八表經營」這句老話。

他初任粵督時。謝恩摺有云：「身縈一偶。敢忘八表經營」之語。一時傳爲笑柄。

張之洞的族兄張之萬（狀元）。官至大學士。軍機大臣。狀元宰相了。有一天他入軍機辦公。身上掛了兩個時表」軍機大臣中有訝其多者。之萬笑曰：「我只不過兩表而已。比起老弟香濤（之洞之子）的八表。少是六個呢」。聞者無不大笑。那時候的外國表多是掛表。名貴的表價不貲。能佩一表在身。也算闊綽的了。

新幽夢影

夢華

△直中求曲。始有趣。弱中求力。始有味。澀中求甜。始有興。快中求慢。始有緻。

△執筆要恭。落筆要鬆。此乃書畫妙理。執手要恭。落手要鬆。此乃「閨內」妙理。

艷窟爭風呷醋
隊長行兇殺人

▲被鬼攔截去路
▲唔肯放過死跟

南海縣，獅山鄉，有保安隊駐防，保安隊中隊長陳某，爲縣兵總隊長李某之妻弟，乃屬裙帶親之流，陳某藉李某之力，乃得充此職，陳某既貴爲隊長，有勢自然有財，在軍人本色，陳某乃在軍餘之暇，到佛山鷹沙咀選色徵歌，開筵坐花，夜夜無虛夕，陳在鷹沙，奇花寨中，眷一紅妓名曰嫣紅，嫣紅年華二九，玉潤珠圓，面貌之美，曲線之佳，爲鷹沙咀羣芳之冠，且床第工夫，有客與之合歡者，能令人欲生欲死，筋骨皆酸，是以艷名乃噪於佛山全市，尋芳之客，不惜浪擲纏頭，以謀一夕銷魂者，大不乏人，然嫣紅聲架自高，苟彼不喜歡之客人，雖餽千金，猶未能入幕，陳某以隊長之尊，更挾其姐夫李某之威，乃得爲嫣紅入幕之賓，因李某在佛山中，早有副縣長之號，因南海縣署，設在廣州，佛山行署由李某主持，全市之人，莫不畏威懷「得」，陳某以官威臨嫣紅，故能得入幕，且視爲禁臠，會有商人子王某，年少風流，翩翩風度，季子且多金，一夕與友飲于奇花寨中，召嫣紅侑酒，一見鍾情，嫣紅睹王某年少英俊，且屬多金之子，亦一見傾心，即夕留髡，共在香巢溫存，詎事有湊巧，陳某亦於是夕到覓嫣紅，於是遂成老襟碰頭，陳某不由分說，見嫣紅與王某相偎相依，醋念大動，遂拔腰間手槍轟斃二人，事後，陳某知人命事重大，乃連夜亡命他往，縣中警局知發生命案，乃派便衣緝兇，李某亦無法庇陳，而是夕陳某正欲連夜循鐵路走廣州，距終夕盤旋，不離車站五里，乃爲便衣所獲，擒返縣中司法機關，有人問陳。何以不逃，陳某曰，本來以早離佛山，但離車站以後，只見嫣紅與該客，左遮右攔，無法進行半步，遂被獲，命也，後陳卒以殺人有據，判死刑，人有謂嫣紅之鬼實猛云，有謂爲心理作用，

七歲姑娘動春心
街邊初試雲雨情

一對七歲大的男女孩子在垃圾堆旁，幹起不可告人之事，給警察抓到法庭去，控告男孩非禮女童的罪名，審訊的時候，那個男孩突然哭泣起來，他說，這不關我的事情，是她叫我玩的，法官向法庭詢問當時的情形，誰知嚇了法官一跳，連聽審的人們也聽到目瞪口呆，那個女孩站起來，侃侃而言，絕無畏羞的狀態說，是我叫他幹的，我曾經看過許多大人們都有這樣的情形，我不過想學學他們的樣子而已，

春天二月感懷四章

馬非非

其一

芳春景象節時珍　萬卉向榮似錦茵
雙影天涯仍作客　一肩風雨感勞人
百禽爭唱聲高韻　諸嶺競雄勢顯神
至此遨遊幽意暢　花紅綠柳工欣顰

其二

明霞如錦四娘溪　香透羣花開滿堤
白叟黃童欣水戲　青松翠柏相雲齊
江中鴨泳南和北　池裏魚遊東或西
唱晚漁舟聲欵乃　妙傳山水响高低

其三

春序正中二月辰　氣清天朗惠風頻
良辰撲蝶邀文友　令節賞花集雅人
鹿瑞禽奇呈靜態　衣香鬢影漾紅塵
園林到處皆芳麗　好鳥枝頭樂共親

其四

楓林如醉雨如絲　落魄江湖杜牧之
容易一年春又半　虛閒全世計無奇
尋芳士女聯羣去　鬥藝兒童會衆嬉
舉目郊原風景異　歸雲耀彩夕陽時

新歲感懷古句

李爾芳

爆竹連天四處响　原來今日是新年
吉日良辰盡享樂　樓台各處設歡宴
佳餚美酒怡中擺　大飲特吃共作興
春去秋來眞容易　回憶往年恨世情
遊手好閒度歲月　一門手藝學不成
少時懶惰不發奮　老來習慣已成性
富貴榮華人人想　刻苦勤儉應自勉
未甘清貧求發展　創造世界不由天

老妻要去讀書

知章。

老妻叫小姨代筆寫信問我。
有說，
「祖國大掃文盲，
入夜校讀書的人日多。
如果我也去讀，
你的意見如何？」
我回信說道
「快去快去，
休把歲月蹉跎。
此後你能寫能讀，
便是我的更好內助。
現又寄一百塊錢給你，
賀你上課。」

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

McGAVIN'S
Milk Loaf
WHITE BREAD
TASTES BETTER

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各欵眼鏡
修整鐘錶
司理鄧滿隆　瑞銘歐
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

著名男靴
貨色豐富
價錢克己
哥匿兄弟在喜市定街東三十三號各樣靚男靴
Cornett Bros
23 E. HASTINGS

土產集團
輔行雜貨公司
國貨商場
國貨總匯
海味雜貨
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾頓街服務支店在喜市定街夾亞弼街
6 in 1 Vitamin Capsules
六合一維他命補丸　叁元七毛五
R & G French Soap
法國香梘　三件沽壹元五毛

（滿）（地）（可）（銀）（行）
◎要付家用去國外否
滿地可銀行可代汝付銀去國外穩當及低廉
錢財可能容易及快捷交付用滙票電滙或航空滙均可達到香港南洋新金山英國及其他許多各國
滿地可銀行無論何支行司理均樂意助汝付銀國外做家用
滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

眼鏡
PITMAN OPTICAL LTD. TIME PAYMENT PLAN
完全視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
地址
734 Granville St.
地下層⑩
Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948

New Chungking Restaurant
178 East Pender St
Vancouver 4, B C.
MArine 1734
新重慶酒家．雲城頂瓜瓜．
食堂最寬大．廚師𡮢易牙．
大讌兼小酌．隨時可應駕．
男女僑胞呀．請來幫襯吓．

加拿大雲高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

雲埠
合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E
Vancouver, B.C
PHONE PA. 6527
家鄉風味
腊味鴨腸發行
歡迎佐膳採購
五香燒臘
上選鮮肉
祖國什貨
合時水貨
瓜菜罐頭

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
新辦到大帮
去頭
明蝦
本埠合時
瓜菜登市
兼精製
臘腸

加拿大
天生堂
雲哥華
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
育器興奮丸
一打八元五毛贈送情紫半打
兩打十五元贈送羊眼劵一只
人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不興，誤人誤己，有婦無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生殖細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輙不夜天，如若不然，原欵退回，決不食言，
羊眼劵一只五元三只拾元
發育機每架拾五元
育龜丸一打五元一毫
消痔丸一料五元一毫
花卯丸一料五元一毛
消癧丸一料拾元一毫
扯氣丸一料五元一毫
萬靈丹一料五元一毫
頑癬水一樽弍元一毫
攝陽露一樽三元一毛
久戰露一樽二元一毛
戀情素一打八元一毫
五蛇膏壹元弍元一毛
代替人　三拾一元